



OCN

[www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)

A nőgyógyász neve és címe.

PB/EN/080615/5

OCN

IUB™ RÉZGYÖNGY



HATÉKONY  
HORMONMENTES  
HOSSZÚTÁVÚ

---

5 ÉVRE SZÓLÓ,  
HOSSZÚTÁVÚ  
FOGAMZÁSGÁTLÁS

---



Az Ön nőgyógyásza írta föl Önnek az IUB™ (Intra Uterine Ball) rézgyöngyöket. Ebben a brossúrában megtalálhatja a válaszokat a gyakran feltett kérdésekre a hormonmentes IUB™ fogamzásgátlóval kapcsolatban.

Ez a brossúra nem helyettesíti az Ön nőgyógyászával való konzultációt, azonban többletinformációval szolgál. A következő információk nem helyettesítik a betegtájékoztató füzetet, amely fontos részleteket tartalmaz az eszköz alkalmazásának lehetőségeiről. Továbbá arról, hogy mely esetekben nem javallott a használata és milyen mellékhatások fordulhatnak elő.

Az IUB™ nem árusítható az Egyesült Államokban.

A betegtájékoztató füzetet letöltheti a  
[www.oconmed.com](http://www.oconmed.com) címről.



## AZ IUB™ RÉZ- GYÖNGYÖK RÖVID ÁTTEKINTÉSE.

Összehasonlítva más általánosan elterjedt méhen belüli eszközökkel, az IUB™ rézgyöngy:

- egy hormonmentes fogamzásgátló
- a méhben fejt ki lokális terhességmegelőző hatását
- hatékonysága akár 5 év is lehet
- nem befolyásolja a libidót, sem a csontok anyagcseréjét
- nincs hatással az ovulációra
- nem okoz súlynövekedést
- magas hatékonysági rátával bír\*
- alternatívát nyújt a sterilizációval szemben, amely így elkerülhetővé válik

Az IUB™ rézgyöngy olyan fiatal nők számára is hatékony fogamzásgátló, akik megelőzően még sosem voltak várandósok. Az eszköz eltávolítása után a termékenység azonnal visszaáll. Nőgyógyásza segít megtalálni az Önnek legmegfelelőbb fogamzásgátló módszert.

\*Szájon át alkalmazott fogamzásgátlókkal összehasonlítva (tabletta). Ugyanakkor egy fogamzásgátló módszer sem 100%-os hatékonyságú. Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.

A photograph of a couple holding hands in a field of dry grass. The woman is wearing a white lace dress and brown sandals, and the man is wearing a light blue shirt and dark pants. The text is overlaid on the left side of the image.

## MI IS A HORMON- MENTES RÉZGYÖNGY?

Egy 5 éven át használható high-tech hormonmentes fogamzásgátló.

Az IUB™ rézgyöngy hormonok használata nélkül is alkalmas a fogamzásgátlásra mintegy 5 évig. Ugyanazon módszerrel, mint a többi méhen belüli eszköz, lokálisan gátolja meg a terhességet – a méhben. A fogamzásgátló hatás főképp a rézből származik.

Az IUB™ rézgyöngy egy speciális formaemlékező ötvözetet tartalmaz, amelyet az orvoslás más területeken már régóta alkalmaz töretlen sikerrel például implantátumokban, stentekben. Számos rézgyöngy van felfűzve egy méhbarát vázra, amelyet polimer réteggel borítottak be.

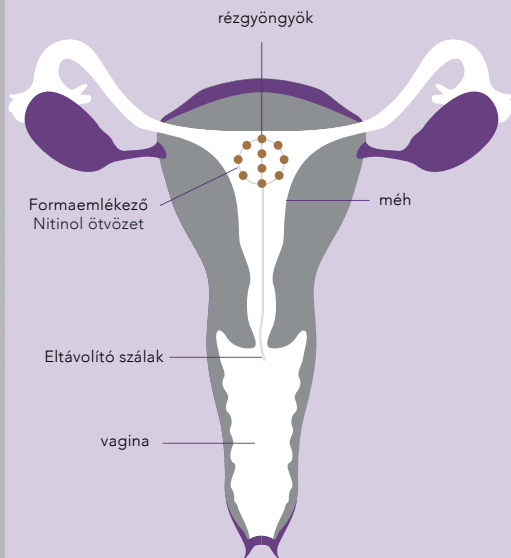
Miután a hajlékony IUB™ elhagyja a felhelyező csövet a méhben, újra felveszi eredeti háromdimenziós gömb alakját, amely kerek és sima felületű, nélkülözve minden élet és sarkot.

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegtájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.

---

# HIGH-TECH FOGAMZÁSGÁTLÓ NŐKNEK

---



A méhbarát és hajlékony IUB™ rézgyöngy egy speciális formaemlékező ötvözetből, Nitinolból áll, polimerrel bevonva, valamint számos rézgyöngyből. Ennek a különleges formának köszönhetően az IUB™ folyamatosan újra és újra megtalálja a megfelelő helyét a méhben, high-tech kialakításának köszönhetően elkerülve a sérüléseket és irritációt.

A váz egyik végéhez erősített két hosszabb szál hivatott segíteni az IUB™ eltávolítását.

Mint hordozóanyag a formaemlékező Nitinol ötvözet alkalmazása egy méhen belüli eszköz esetében egyedülálló. Ugyanakkor hosszú évek óta alkalmazzák sikerrel orvosi implantátumok anyagaként.

Az IUB™ rézgyöngy 5 évig hatékony.

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.

# A HÁROM- DIMENZIÓS IUB™



IUB™ SCu300A  
Méhen belüli eszköz  
12 mm



IUB™ SCu300B  
Méhen belüli eszköz  
15 mm



IUB™ SCu300C  
Méhen belüli eszköz  
18 mm

Az illusztrációk méretei valóságosak.



Mivel az IUB™ rézgyöngy a hagyományos méhen belüli eszközök méretének mindössze egyharmadát, felét teszi ki, így majdnem teljesen fájdalommentesen felhelyezhető, akár helyi érzéstelenítés nélkül is.

Amint az IUB™ rézgyöngy a méhbe kerül, egy háromdimenziós gömb formáját veszi fel.

Az IUB™ rézgyöngy három különböző méretben készül, 12-től 18 milliméterig terjedő átmérőkkel. A Önnek megfelelő méretről kérje ki orvosa tanácsát!

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.



## HOGYAN MŰKÖDIK A RÉZGYÖNGY?


Amint az IUB™ rézgyöngy bekerül az Ön méhébe, elkezd magából kis mennyiségű rezet kibocsátani, ezzel folyamatos fogamzásgátló hatást kifejtve 5 éven keresztül.

A működési elve hasonló a sztenderd réz méhen belüli eszközökéhez. A rézionok:

- megszakítják a megtermékenyítés folyamatát a méhben
- korlátozzák a spermiumok mozgását
- megakadályozzák a spermiumokat a petesejt megtermékenyítésében
- megakadályozzák a petesejt megtapadását (beágyazódását) a méhfalon

Az eszközből felszabaduló réz mennyisége minimális – az étkezéssel bevitt átlagos rézmennyiség normális étrend mellett is sokkal magasabb, mint a rézgyöngyből felszabaduló mennyiség.

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.



---

## MENNYIRE BIZTONSÁGOS A RÉZGYÖNGY?

---

Az IUB™ rézgyöngy hatékonysága megegyezik a szájon át alkalmazott fogamzásgátlókkal, tablettákkal, amennyiben megfelelően alkalmazzák.\*

---


## ÉREZHETŐ-E AZ ESZKÖZ KÖZÖSÜLÉS SORÁN?

---

Ha megfelelően helyezték fel, az IUB™ rézgyöngy nem érezhető szexuális közösülés során. Ugyanakkor az eltávolító szálak időről-időre zavarónak bizonyulhatnak – az Ön nőgyógyásza meg tudja rövidíteni őket.

\*Ugyanakkor egy fogamzásgátló módszer sem 100%-os.  
Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük,  
töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.





---

## HOVA ÉS MIKOR KELL AZ IUB™ RÉZGYÖNGYÖT FELHELYEZNI?

---

A hormonmentes IUB™ rézgyöngy a nőgyógyászával folytatott személyes konzultációt követően kerül felhelyezésre a méhbe. Ehhez orvosa először megvizsgálja Önt a méh pontos helyzetének megállapításához. A méh megmérése után az IUB™ rézgyöngyöt a felhelyező cső segítségével a méhbe juttatja. Amennyiben még nem volt terhes, úgy előfordulhat, hogy az eszköz felhelyezése előtt a méhszájat ki kell tágítani.

A cső ezután eltávolításra kerül, és az IUB™ rézgyöngy a méhben marad, ahol megtalálja az ideális helyzetét, és azonnal hatni kezd. Az eszköz elhelyezkedéséről ultrahangos vizsgálattal győződhetünk meg. A két eltávolító szál pedig a hüvelybe ereszkedik.

A felhelyezésre a legjobb időpont a menstruáció utolsó pár napja, amikor a méhszáj kellően széles és a terhesség esélye a legalacsonyabb. 4-12 héttel a felhelyezést követően ellenőrző vizsgálat javasolt. Ezt követően pedig évente javasoljuk részvételét nőgyógyászati vizsgálaton.

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.



---

## FÁJ-E A FELHELYEZÉS?

---

Az IUB™ rézgyöngy felhelyezése fájdalmas lehet, amennyiben a méhszáj nagyon szűk. Ebben az esetben helyi érzéstelenítés vagy az izmok ellazulását segítő szer alkalmazása javallott. Amennyiben Ön fájdalomra érzékeny, kérhet nőgyógyásztól helyi érzéstelenítést, vagy fájdalomcsillapító alkalmazására.

A felhelyezést követő rövid időszakban menstruációs fájdalmak fordulhatnak elő. Azonban aggodalomra semmi ok, a méhnek időre van szüksége az alkalmazkodáshoz. A fájdalom általában hamar alábbhagy. Ha azonban a fájdalom továbbra is fennállna, kérjük konzultáljon orvosával, vagy azonnal lépjen vele kapcsolatba, hogy a helyzet tisztázódhasson.

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.



---

MILYEN  
MELLÉKHATÁSOK  
FORDULHATNAK  
ELŐ?

---

Az IUB™ rézgyöngy felhelyezését követően erősebb, hosszabb ciklusok és folyás a ciklusok között ugyan előfordulhat, azonban ezek többsége 2-3 hónap után megszűnik. Miután a méhe hozzászokik az IUB™ rézgyöngy-höz, a mellékhatások ritkábban jelentkeznek. Nagyon ritkán előfordulhat, hogy a felhelyezés rövid ájulással járhat, akárcsak a véradás – minden további komplikáció nélkül.

Ritkán az IUB™ rézgyöngy átmehet a méh falán, főként a felhelyezés ideje alatt. Ezt nevezik perforációnak. Ha az IUB™ rézgyöngy perforálja a méhet, el kell távolítani, akár beavatkozással is. Az eszköz perforáció esetén nem nyújt védelmet a terhességtől.

Az IUB™ rézgyöngy részlegesen vagy teljesen kieshet a méhből. Ezt kilökődésnek nevezik. Azok a nők, akik még nem estek át terhességen, nagyobb valószínűséggel tapasztalhatják az IUB™ rézgyöngy kilökődését, mint azok, akik már áttestek. Ha úgy érzi, hogy az eltávolító szálak a vaginán kívül találhatóak, keresse fel orvosát egy ellenőrzés céljából!

Ha bármilyen kérdése van a mellékhatásokról, kérjük, látogassa meg nőgyógyászát.

---

## KINEK NEM AJÁNLOTT A RÉZGYÖNGY HASZNÁLATA?

---



Ne használja az IUB™ rézgyöngyöt, amennyiben Ön:

- terhes
- szokatlan alakú méhvel rendelkezik
- medencegyulladásban szenved, illetve ahhoz hasonló betegsége van
- az eszköz használatával medencegyulladás veszélyének tenné ki magát
- fertőzéssel szenvedett a méhében a terhessége után, vagy abortusza volt 3 hónapon belül
- rákos megbetegedésben szenved a méhében, méhszáján
- nem megmagyarázott vaginális vérzéstől szenved
- méhszájfertőzésben szenved
- Wilson-betegségben szenved (rendellenesen kezeli a teste a rezet)
- allergiás bármelyik IUB™ rézgyöngy összetevőre
- már rendelkezik méhen belüli fogamzásgátló eszközzel

További információért kérjük, forduljon a betegtájékoztató füzethez.

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegtájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.



## FONTOS INFORMÁCIÓ

- Hogy megbizonyosodjon arról, az IUB™ rézgyöngy megfelelően lett felhelyezve, legjobb elkerülni a szexuális érintkezést, a tampon, illetve a menstruációs kehely használatát a beavatkozást követő 5 napban.
- Lépjen kapcsolatba nőgyógyászával, ha:
  - úgy gondolja, terhes
  - fájdalmat érez a medencetájékán vagy közösülés közben
  - szokatlan folyása van, vagy fájdalmat érez a nemiszervében
  - indokolatlanul lázasnak bizonyul
  - valószínűnek tartja, hogy szexuális úton terjedő betegséget kapott el
  - nem érzi az IUB™ rézgyöngy eltávolító szálait, vagy úgy érzi, hogy sokkal hosszabbak
  - az eltávolító szálakon kívül az IUB™ rézgyöngy bármely más részét is ki tudja tapintani
  - ha Ön vagy partnere HIV-pozitív eredményt kap
  - súlyos és nem szűnő vaginális vérzést tapasztal
  - kimarad egy ciklusa
- Az IUB™ rézgyöngy nem véd a HIV-fertőzéssel (AIDS) és más nemi úton terjedő betegségekkel szemben. Óvszer használata ajánlott, amennyiben gyakran vált partnert.
- 4-12 héttel a felhelyezés után ajánlott bejelentkeznie egy ellenőrző vizsgálatra

Részletes információkért az IUB™ rézgyöngyről kérjük, töltse le a betegájékoztató füzetet a [www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)-ról.

A páciens neve és címe:

---

---

Kérjük, jelölje meg a helyeset és egészítse ki:

- Elolvastam a kapott információt, és betartom az alkalmazási szabályzatot.
- A konzultációm során \_\_\_\_\_-val/vel főbb megvitattott témáink: módszer választása, más módszerekhez viszonyított előnyök, hátrányok, lehetséges komplikációk, fokozott kockázatot jelentő tényezők, viselkedési szabályzat, ellenőrzések, további teendők az első ellenőrzésig, és továbbá:  

---

---

A kérdéseimet minden tekintetben kielégítően és érthetően választották meg. Nincs szükségem további megfontolásra.

### Hozzájárulási döntés

Kérjük jelölje meg a megfelelőt, és egészítse ki:

- Gondos megfontolás után úgy döntöttem, hogy az IUB™ rézgyöngyöt szeretném felhelyeztetni a méhembe.

Az IUB™ rézgyöngy cseréje:

- Egyetértek az IUB™ rézgyöngy cseréjével, és nincs szükségem további információra vagy gondolkodási időre. Kellő ismerettel rendelkezem az IUB™ rézgyöngy hormonmentes létéről, hatékonyságáról és lehetséges előforduló komplikációról

\_\_\_\_\_  
Hely, dátum

\_\_\_\_\_  
Páciens aláírása

\_\_\_\_\_  
Nőgyógyász aláírása



TOVÁBBI INFORMÁCIÓT TALÁLHAT  
A KÖVETKEZŐ CÍMEN:  
[www.oconmed.com](http://www.oconmed.com)

\_\_\_\_\_  
OCON Medical Ltd.  
15 Hashdera Hamerkazit,  
POB 552, Modiin 7171801, Israel  
Tel. (972) 72 21 50 105  
\_\_\_\_\_